



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Numri i lëndës: KSC-BC-2020-06

**Prokurori k. Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep Selimit dhe
Jakup Krasniqit**

Vendosi: Gjykatësi i Procedurës Paraprake

Gjykatës Nikola Giju

Administratore: Dr. Fidelma Donlon

Data: 4 janar 2021

Gjuha: Anglishte

Klasifikimi: Publik

Vendim kornizë mbi parashtrimin e kërkesave nga viktimave

Prokurorit të Specializuar
Xhek Smith

Mbrojtësit të Hashim Thaçit
Dejvid Hupër

Mbrojtësit të Kadri Veselit
Ben Emerson

Mbrojtësit të Rexhep Selimit
Dejvid Jang

Mbrojtëses së Jakup Krasniqit
Venkatesvari Alagenda

I.	HISTORIKU PROCEDURAL	2
II.	DISPOZITAT LIGJORE PËRKATËSE	3
III.	DISKUTIM	5
A.	Parimet e Procesit të Paraqitjes së Kërkesave për Pranim si Viktimë	5
B.	Informacioni që u Jepet Personave që Duan të Paraqesin Kërkesë	6
C.	Mbledhja e Kërkesave	7
D.	Parashtrimi i Kërkesave	8
E.	Vlerësimi i Kërkesave	12
1.	Pranueshmëria e kërkesave	13
(a)	Standardi i vërtetimit: provat <i>prima facie</i>	13
(b)	Personi fizik	14
(c)	Veprat penale të pretenduara	14
(d)	Ka pësuar dëm personalisht	15
(e)	Rezultat i drejtpërdrejt i një krimi të përfshirë në aktakuzë	17
(f)	Rekomandimi i ZPV-së	17
2.	Grupimi i parashtruesve të kërkesave	18
3.	Masat mbrojtëse	19
F.	Roli i Palëve në Procesin e Parashtrimit të Kërkesave	21
G.	Mjetet Juridike për Kërkesat e Refuzuara	23
IV.	VENDIM	23

GJYKATËSI I PROCEDURËS PARAPRAKE,¹ në përputhje me nenet 22(1), 34(6), 39(1) dhe 13 të Ligjit për Dhomat e Specializuara dhe Zyrën e Prokurorit të Specializuar (“Ligji”) dhe rregullat 23(5), 95(2)(i) dhe 113 të Rregullores së Procedurës dhe të Provave para Dhomave të Specializuara të Kosovës (“Rregullorja”), nxjerr këtë vendim.

I. HISTORIKU PROCEDURAL

1. Më 26 tetor 2020, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e konfirmoi aktakuzën (“Aktakuza e Konfirmuar”) kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep Selimit dhe Jakup Krasniqit (përkatësisht, “z. Thaçi”, “z. Veseli”, “z. Selimi” dhe “z. Krasniqi”, dhe së bashku “të akuzuarit”).²

2. Më 30 tetor 2020, Zyra e Prokurorit të Specializuar (“ZPS”) paraqiti Aktakuzën e Konfirmuar,³ me redaktime autorizuar prej Gjykatësit të Procedurës Paraprake.⁴

¹ KSC-BC-2020-06, F00001, Kryetarja, *Vendim për caktimin e Gjykatësit të Procedurës Paraprake*, 23 prill 2020, publik.

² KSC-BC-2020-06, F00026/RED, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim për konfirmimin e aktakuzës kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep Selimit dhe Jakup Krasniqit* (“Vendimi i Konfirmimit”), 26 tetor 2020, publik.

³ KSC-BC-2020-06, F00034/A01, Prokurori i Specializuar, *Aktakuza*, 30 tetor 2020, rreptësisht konfidenciale dhe *ex parte*. Versioni i redaktuar publik i Aktakuzës së Konfirmuar, ku janë korrigjuar disa gabime shtypi, u dorëzua më 4 nëntor 2020, F00045/A03, publik.

⁴ Vendimi i Konfirmimit, para. 521(c)-(d).

3. Më 4 dhe 5 nëntor 2020, me urdhër të Gjykatësit të Procedurës Paraprake,⁵ z. Krasniqi, z. Thaçi, z. Veseli dhe z. Selimi u arrestuan⁶ dhe u transferuan në objektin e paraburgimit të Dhomave të Specializuara ("DHS") në Hagë, Holandë.⁷

4. Midis 9 dhe 11 nëntorit 2020, u mbajtën paraqitjet e para për z. Krasniqi,⁸ z. Thaçi,⁹ z. Veseli,¹⁰ dhe z. Selimi.¹¹

II. DISPOZITAT LIGJORE PËRKATËSE

5. Në përputhje me nenin 22(1) të Ligjit dhe rregullën 2 të Rregullores, viktima është person fizik që ka pësuar dëm fizik, material apo mendor si pasojë e drejtpërdrejtë e

⁵ KSC-BC-2020-06, F00027/RED, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Versioni i redaktuar publik i vendimit mbi kërkesën për fletarrestime dhe urdhra për transferim*, 26 tetor 2020, publik, me shtojcat 1-8, publike. Versionet e korrigjuara të shtojcave 7 dhe 8 u dorëzuan më 28 tetor 2020, shih përkatësisht F00027/A07/COR/RED dhe F00027/A08/COR/RED.

⁶ KSC-BC-2020-06, F00044, Administratorja, *Njoftim i arrestimit të Jakup Krasniqit sipas rregullës 55(4)*, 4 nëntor 2020, publik; F00049, Administratorja, *Njoftim i arrestimit të Rexhep Selimit sipas rregullës 55(4)*, 5 nëntor 2020, publik; F00050, Administratorja, *Njoftim i arrestimit të Kadri Veselit sipas rregullës 55(4)*, 5 nëntor 2020, publik; F00051, Administratorja, *Njoftim i arrestimit të Hashim Thaçit sipas rregullës 55(4)*, 5 nëntor 2020, publik.

⁷ KSC-BC-2020-06, F00048, Administratorja, *Njoftim i pranimit të Jakup Krasniqit në objektin e paraburgimit të Dhomave të Specializuara*, 4 nëntor 2020, publik, me shtojcën 1, publik; F00053, Administratorja, *Njoftim i pranimit të Hashim Thaçit në objektin e paraburgimit të Dhomave të Specializuara dhe mbi emërimin e mbrojtësit*, 5 nëntor 2020, publik, me shtojcën 1, publike, dhe shtojcën 2, konfidenciale; F00054, Administratorja, *Njoftim i pranimit të Kadri Veselit në objektin e paraburgimit të Dhomave të Specializuara dhe emërimin të mbrojtësit*, 5 nëntor 2020, publik, me shtojcën 1, publike, dhe shtojcën 2, konfidenciale; F00055, Administratorja, *Njoftim i pranimit të Rexhep Selimit në objektin e paraburgimit të Dhomave të Specializuara*, 5 nëntor 2020, publik, me shtojcën 1, publike.

⁸ KSC-BC-2020-06, F00052, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim për caktimin e datës së paraqitjes së parë dhe çështje të lidhura me të*, 5 nëntor 2020, publik, para. 21(a). *Shih gjithashtu* Transkript (z. Krasniqi), 9 nëntor 2020, publik.

⁹ KSC-BC-2020-06, F00057, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim për caktimin e datës së paraqitjes së parë dhe çështje të lidhura me të*, 6 nëntor 2020, publik, para. 20(a). *Shih gjithashtu* Transkript, 9 nëntor 2020 (z. Thaçi), publik.

¹⁰ KSC-BC-2020-06, F00060, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim për caktimin e datës së paraqitjes së parë dhe çështje të lidhura me të*, 6 nëntor 2020, publik, para. 20(a). *Shih gjithashtu* Transkript, 10 nëntor 2020, publik.

¹¹ KSC-BC-2020-06, F00061, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim për caktimin e datës së paraqitjes së parë dhe çështje të lidhura me të*, 6 nëntor 2020, publik, para. 20(a). *Shih gjithashtu* Transkript, 11 nëntor 2020, publik.

një vepre penale të pretenduar në një aktakuzë të konfirmuar nga gjykatësi i procedurës paraprake.

6. Në përputhje me rregullën 113(1) të Rregullores, pas konfirmimit të aktakuzës dhe në kohë të mjaftueshme para hapjes së çështjes, një person që pretendon se është viktimë e një vepre penale të pretenduar në aktakuzë mund të bëjë kërkesë për pranim si viktimë pjesëmarrëse në proces ("VPP"), në të cilën saktëson se si i përmbush kriteret si viktimë dhe jep vendin dhe datën e veprës penale që pretendohet se i ka shkaktuar dëm.

7. Në përputhje me nenin 34(6) të Ligjit dhe rregullën 23(5) të Rregullores, Zyra e Pjesëmarrjes së Viktimave ("ZPV") ndër të tjera administron sistemin e pjesëmarrjes së viktimave të përcaktuar në nenin 22 të Ligjit dhe në Rregullore. ZPV-ja mbështet dhe këshillon VPP-të.

8. Në përputhje me rregullën 113(2) të Rregullores, ZPV-ja regjistron dhe vlerëson kërkesat dhe ia dorëzon Gjykatësit të Procedurës Paraprake së bashku me një rekomandim për pranueshmërinë dhe përfaqësimin e përbashkët, si dhe për kërkesën për masa mbrojtëse sipas rregullës 80 të Rregullores, sipas rastit.

9. Në përputhje me rregullën 113(1)-(3) të Rregullores, formularët e kërkesave nuk u bëhen të njohura palëve dhe ato marrin vetëm një raport konfidencial të parashtrimit të ZPV-së, në bazë të të cilit mund të bëjnë parashtrime në lidhje me aspektin ligjor të pranueshmërisë dhe përfaqësimit të përbashkët.

10. Në përputhje me rregullën 113(4)-(5) të Rregullores, Gjykatësi i Procedurës Paraprake shqyrton nëse parashtruesi i kërkesës ka dhënë prova *prima facie* për dëmin e pësuar si rezultat i drejtpërdrejtë i një vepre penale të përfshirë në aktakuzë dhe nxjerr një vendim të arsyetuar me anë të të cilit miraton ose refuzon pranimin në proces. Gjykatësi i Procedurës Paraprak gjithashtu vendos në lidhje me përfaqësimin e përbashkët dhe çdo kërkesë për masa mbrojtëse. Vendimi u njoftohet parashtruesit të kërkesës, ZPV-së dhe palëve.

11. Në përputhje me nenin 22(4) të Ligjit, VPP-të formojnë një grup, përveç rasteve kur paneli urdhëron që ato duhet të ndahen në më shumë se një grup. Në përputhje me rregullën 113(8) të Rregullores, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, në konsultim me ZPV-në, vendos nëse do t'i ndajë VPP-të në grupe me përfaqësim të përbashkët, duke marrë parasysh çfarëdo konflikte interesash që mund të pengojnë përfaqësimin e përbashkët, çfarëdo interesa të ngjashme që mund të lehtësojnë përfaqësimin e përbashkët dhe të drejtat e të akuzuarit dhe interesat për një gjykim të drejtë e të shpejtë.

12. Në përputhje me rregullën 113(6) të Rregullores, personave të cilëve u refuzohet kërkesa kanë të drejtën e apelimit të vendimit të Gjykatësit të Procedurës Paraprake brenda katërmëdhjetë ditësh nga dita e marrjes së njoftimit. Palët mund të kërkojnë leje për apelim të vendimit, por vetëm mbi bazën e gabimeve ligjore.

III. DISKUTIM

A. PARIMET E PROCESIT TË PARAQITJES SË KËRKESAVE PËR PRANIM SI VIKTIMË

13. Korniza ligjore e DHS-së parasheh disa hapa proceduralë që duhet të merren nga Gjykatësi i Procedurës Paraprake, palët dhe mbrojtësi i viktimave, kur është e zbatueshme, në periudhën midis paraqitjes së parë të të akuzuarit dhe dorëzimit të dosjes trupit gjykues, në pajtim me rregullën 98 të Rregullores. Njëri nga këta hapa ka të bëjë me vendimet në lidhje me kërkesat për pranimin si viktimë pjesëmarrëse në procesin gjyqësor, siç përcaktohet në rregullën 95(2)(i) të Rregullores.

14. ZPV-ja luan rol qendror në procesin e kërkesave për pranim si viktimë, ndër të tjera, përmes mbledhjes së kërkesave dhe dorëzimit të tyre Gjykatësit të Procedurës Paraprake, përmes rekomandimeve në lidhje me pranueshmërinë dhe përfaqësimin e përbashkët si dhe kërkesave për masa mbrojtëse për parashtruesit e kërkesave. Edhe njësitë e tjera të Zyrës Administrative mund të përfshihen në aspekte të ndryshme të

procesit të paraqitjes së kërkesave. Gjithashtu, ZPS-ja duhet t'i tregojë ZPV-së për çdo person që ka pësuar dëme si rezultat i drejtpërdrejtë i krimeve të paraqitura në Aktakuzën e Konfirmuar. Për të siguruar efikasitetin dhe shpejtësinë e procesit të paraqitjes së kërkesave të viktimave dhe për të ndihmuar ZPV-në dhe të gjithë palët e tjera të përfshira në proces, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e konsideron të domosdoshme që të ofrojë orientime të hollësishme dhe në kohë, me udhëzime të qarta dhe të thukëta për zbatimin e dispozitave përkatëse.¹²

15. Për më tepër, për t'i mundësuar ZPV-së që t'i ushtrojë funksionet e veta siç përcaktohet në nenin 34(6) të Ligjit dhe rregullën 113(2) të Rregullores, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e sheh të përshtatshme që t'i lejojë ZPV-së qasje në versionet e paredaktuara të Aktakuzës së Konfirmuar dhe të Vendimit të Konfirmimit.¹³ Gjykatësi i Procedurës Paraprake e kujton ZPV-në për klasifikimin rreptësisht konfidencial të parashtrimeve të protokolluara të përmendura më lart dhe e udhëzon që të mos i japë asnjë personi informacion pa redaktimet që përmbajnë versionet përkatëse publike.¹⁴

B. INFORMACIONI QË U JEPET PERSONAVE QË DUAN TË PARAQESIN KËRKESË

16. Është kyç që të ndërmerren veprime efikase dhe me kohë për ndërgjegjësim dhe komunikim, për të informuar kandidatët e mundshëm mbi mandatin e DHS-së dhe

¹² KSC-BC-2020-05, F00055, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim kornizë mbi parashtrimin e kërkesave nga viktimat* ("Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen Mustafa"), 27 nëntor 2020, publik, para. 14. Ngjashëm, ICC, *Prosecutor v. Ntaganda*, Pre-Trial Chamber II, *Decision Establishing Principles on the Victims' Application Process* ("Ntaganda Principles Application Process"), ICC-01/04-02/06-67, 28 May 2013, para. 3; *Prosecutor v. Ongwen*, Pre-Trial Chamber II, *Decision Establishing Principles on the Victims' Applications Process* ("Ongwen Principles Application Process"), ICC-02/04-01/15-205, 4 mars 2015, para. 1-2.

¹³ Parashtrimet e protokolluara të përmendura janë: KSC-BC-2020-06, F00026, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim për konfirmimin e aktakuzës kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep Selimit dhe Jakup Krasniqit*, 26 tetor 2020, rreptësisht konfidencial dhe *ex parte*; F00034/A01, Prokurori i Specializuar, *Aktakuza*, 30 tetor 2020, rreptësisht konfidenciale dhe *ex parte*.

¹⁴ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen Mustafa, para. 15.

sistemin e pjesëmarrjes së viktimave.¹⁵ Në këtë aspekt, Gjykatësi i Procedurës Paraprake këshillon që, kurdoherë që është e realizueshme, ZPV-ja duhet t'u ofrojë kandidatëve të mundshëm informacion të plotë, të saktë, të thukët dhe të disponueshëm, ndër të tjera në lidhje me: (i) mandatin e DHS-së; (ii) parametrat materialë, kohorë dhe gjeografikë të veprave penale të konfirmuara në aktakuzën e DHS-së, për aq sa lejohet nga redaktimet e zbatuara; (iii) hapat e procesit të paraqitjes së kërkesës; (iv) veçoritë kryesore të sistemit të pjesëmarrjes së viktimave; dhe (v) sistemin e zhdëmtimit të DHS-së.¹⁶

C. MBLEDHJA E KËRKESAVE

17. Gjykatësi i Procedurës Paraprake thekson se, kurdoherë që është e realizueshme, ZPV-ja duhet t'i ndihmojë parashtruesit e kërkesave në plotësimin e formularit katërfaqësh të "Kërkesës për pranim si viktimë pjesëmarrëse në proces", që mund të gjendet në faqen e internetit të DHS-së ("formulari i kërkesës"). Kjo ndihmë, që jepet personalisht ose nga distanca, sipas rastit, duhet të përfshijë një përkthim të shkurtër të përmbajtjes së formularit të kërkesës dhe procesit të paraqitjes së kërkesës dhe, nëse është e nevojshme, udhëzime për plotësimin e pjesëve të veçanta të formularit të kërkesës.¹⁷ Sidoqoftë, viktimat janë gjithashtu të lira ta plotësojnë formularin e kërkesës vetë, ose me ndihmën e mbrojtësit. Ndërsa parashtruesit e kërkesave inkurajohen që të paraqesin formularë të kërkesave individualisht, kjo nuk i parandalon grupet e parashtruesve të kërkesave që kanë pësuar dëme si rezultat i

¹⁵ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 16. *Ngjashëm*, ICC, *Ntaganda Principles Application Process*, para. 12; *Ongwen Principles Application Process*, para. 10.

¹⁶ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 16. *Ngjashëm*, ICC, *Ntaganda Principles Application Process*, para. 13; *Ongwen Principles Application Process*, para. 12; *Prosecutor v. Yekatom and Ngaïssona*, Pre-Trial Chamber II, *Decision Establishing the Principles Applicable to Victims' Application for Participation* ("Yekatom and Ngaïssona Principles Application Process"), ICC-01/14-01/18-141, 5 mars 2019, para. 12.

¹⁷ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 17. *Ngjashëm*, ICC, *Ntaganda Principles Application Process*, para. 26; *Ongwen Principles Application Process*, para. 23.

drejtpërdrejtë i të njëjtit krim, si p.sh., anëtarët e familjeve, që të përdorin së bashku një formular të vetëm të kërkesës. Sidoqoftë, në këtë rast, duhet të përmbushen kriteret e plotësisë së kërkesës për secilin parashtrues të kërkesës, siç përcaktohet në paragrafin 22.¹⁸

18. Për sa më sipër, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e udhëzon ZPV-në të raportojë për mënyrën e dorëzimit të kërkesave,¹⁹ numrin e kërkesave të dorëzuara dhe periudhën kohore brenda së cilës janë dorëzuar, siç përcaktohet në paragrafin 24.

D. PARASHTRIMI I KËRKESAVE

19. Kërkesat mund t'i dorëzohen Gjykatësit të Procedurës Paraprake deri në paraqitjen prej Mbrojtjes të parashtrimit sipas rregullës 95(5) të Rregullores, që është afati i fundit për kërkesat e paraqitura gjatë fazës së procedurës paraprake. Pas kësaj date, ZPV-ja mund t'ia paraqesë kërkesat trupit gjykues, në pajtim me vendimet e atij trupi gjykues.

20. Në përputhje me rregullën 113(2) të Rregullores, para paraqitjes së kërkesave Gjykatësit të Procedurës Paraprake, ZPV-ja duhet t'i regjistrojë dhe shqyrtojë kërkesat e marra. Kjo nënkupton një proces në të cilin ZPV-ja (i) i regjistron kërkesat e marra dhe i cakton një pseudonim çdo parashtruesi kërkesë; (ii) shqyrton përmbajtjen e kërkesave të marra për të identifikuar informacionin që mungon ose që është i paplotë dhe/ose i pasaktë; (iii) nëse është e nevojshme, i drejtohet parashtruesit të kërkesës duke kërkuar informacion ose material shtesë për plotësimin e kërkesës; dhe (iv) i përgatit kërkesat për dorëzim, siç përcaktohet më poshtë.

¹⁸ Secilit parashtrues të kërkesës në formularin e kërkesës të plotësuar bashkërisht i caktohet pseudonim i veçantë, siç përcaktohet në paragrafin 21.

¹⁹ Kjo mund të përfshijë, për shembull, nëse kërkesat janë dërguar me postë, email ose janë dorëzuar personalisht nga parashtruesi i kërkesës ose përmes një pale të tretë.

21. Sa u përket pseudonimeve, Gjykatësi i Procedurës Paraprake udhëzon ZPV-në që të caktojë nga një numër për çdo parashtrues kërkesë, pavarësisht nëse parashtruesi i kërkesës ka kërkuar ose nuk ka kërkuar masa mbrojtëse. Pseudonimi i caktuar në këtë mënyrë duhet të përdoret si i vetmi identifikues i viktimës në publik dhe në parashtrimet e protokolluara (rreptësisht) konfidenciale, përveç nëse paneli kompetent urdhëron ndryshe.²⁰

22. Që një kërkesë të konsiderohet e plotë, Gjykatësi i Procedurës Paraprake konsideron se duhet të përmbushen së paku kriteret në vijim: (i) ka prova të mjaftueshme për identitetin dhe, nëse ka lidhje, lidhjen familjare dhe/ose kujdestarinë ligjore; (ii) të dhënat personale janë të plota; (iii) të gjitha pjesët e formularit të kërkesës janë plotësuar; (iv) data/periudha dhe vendndodhja e krimit, si dhe dëmi i pësuar janë shënuar mjaftueshëm qartë; (v) është paraqitur dokumentacion i rëndësishëm dhe i mjaftueshëm për atë që ka qenë e mundshme; dhe (vi) kërkesa është nënshkruar nga parashtruesi i kërkesës ose kujdestar ligjor i tij/saj.²¹

23. ZPV-ja duhet të përpiqet që t'i paraqesë Gjykatësit të Procedurës Paraprake vetëm kërkesa të plota. Për këtë qëllim, ZPV-ja duhet t'i kontrollojë kërkesat shpejt dhe, nëse është e nevojshme, t'i kontaktojë parashtruesit e kërkesave për të kërkuar informacion ose material shtesë për plotësimin e kërkesave. Nëse, sipas mendimit të ZPV-së, kërkesa është qartësisht jashtë kuadrit të akuzave të konfirmuara, gjithsesi ZPV-ja duhet të sigurohet se janë përmbushur kushtet (i)-(iv) dhe (vi) të paragrafit 22. Nëse, me gjithë përpjekjet maksimale të ZPV-së, kërkesa nuk mund të plotësohet, ZPV-ja duhet megjithatë t'ia dorëzojë kërkesën Gjykatësit të Procedurës Paraprake, duke vënë në dukje masat që janë marrë për plotësimin e kërkesës dhe arsyet e mosplotësimit. Në fund të fundit, të gjitha kërkesat, të plota ose jo, duhet t'i dorëzohen Gjykatësit të Procedurës Paraprake, përveç nëse tërhiqen nga parashtruesit e kërkesave.

²⁰ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 21.

²¹ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 22.

24. Sa i përket përgatitjes për paraqitje të kërkesave të parashtruesve, Gjykatësi i Procedurës Paraprake konsideron se, në përputhje me rregullën 113(2) të Rregullores, ZPV-ja duhet të paraqesë parashtrim përmbledhës ("raport për GJPP-në"),²² që konkretisht përfshin:

(a) një raport që përmban:

- (i) mënyrën në të cilën janë pranuar kërkesat, numrin e kërkesave të marra dhe periudhën në të cilën janë pranuar këto kërkesa;
- (ii) veprimet kryesore të ndërmarra nga ZPV-ja për të përcaktuar plotësinë e kërkesave;
- (iii) numrin, sipas rastit, të: (i) kërkesave të plota të paraqitura dhe (ii) kërkesave të paplota të paraqitura dhe një përmbledhje të arsyeve pse ZPV-ja ka vendosur që megjithatë t'i paraqesë. Në raportin e vet të fundit për GJPP-në, para afatit të fundit të përmendur në paragrafin 19, ZPV-ja duhet gjithashtu të bëjë të ditur numrin e të gjitha kërkesave të paplota që nuk janë paraqitur dhe nëse ZPV-ja parashikon veprime të mëtejshme për të siguruar plotësinë e tyre;

(b) një përmbledhje të rekomandimeve në lidhje me pranueshmërinë e kërkesave, duke marrë parasysh kriteret e përmendura në paragrafët 28-40;

(c) një përmbledhje të rekomandimeve në lidhje me grupimin për përfaqësim të përbashkët, duke marrë parasysh kriteret e përmendura në paragrafët 42-43;

(d) një përmbledhje të masave mbrojtëse të kërkuara, duke marrë parasysh kriteret e përmendura në paragrafët 45-48;

(e) shtojcat, si në vijim:

- a. një shtojcë me tabela konfidenciale dhe *ex parte* që përmbajnë, sipas rastit, numrin dhe të dhënat e parashtruesve të kërkesave që

²² Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 24.

rekomandohen për pranim – Grupi A, nuk rekomandohen për pranim – Grupi B, ose në lidhje me të cilët ZPV-ja nuk jep rekomandim – Grupi C;

b. shtojcat konfidenciale dhe *ex parte*, për çdo kërkesë të paraqitur, që përmbajnë një “përmbledhje të kërkesës” të thukët të përgatitur nga ZPV-ja. “Përmbledhja e kërkesës” duhet të përmbajë informacionin e mëposhtëm, duke marrë parasysh kriteret e përmendura në paragrafët 28-48:

- (i) pseudonimin që i është caktuar parashtruesit të kërkesës;
- (ii) të dhënat personale të parashtruesit të kërkesës, duke përfshirë mbiemrin, emrin, datën dhe vendin e lindjes, shtetësinë, gjuhët që flet, dhe nëse parashtruesi i kërkesës është viktimë e drejtpërdrejtë ose e tërthortë;
- (iii) një përshkrim të hollësishëm por të thukët të ngjarjes (ngjarjeve), duke përfshirë parametrat gjeografikë dhe kohorë, që kanë të bëjnë me krimin (krimet) në aktakuzën e konfirmuar, dhe kryesin (kryesit) ose grupin (grupet) që mbahen përgjegjës, nëse dihen;
- (iv) dëmet e pësuar, përfshirë një përmbledhje të dokumentacionit të paraqitur për të dëshmuar dëmin e pësuar, për aq sa është i disponueshëm, dhe shkakësisë midis ngjarjes (ngjarjeve) dhe dëmit të pësuar;
- (v) rekomandimin e ZPV-së në lidhje me pranueshmërinë;
- (vi) kur është me rëndësi, kërkesën e parashtruesit për masa mbrojtëse dhe vlerësimin dhe rekomandimin e ZPV-së në këtë aspekt; dhe
- (vii) rekomandimin e ZPV-së në lidhje me grupimet, duke treguar origjinën, gjuhën, vendndodhjen gjeografike dhe konfliktet e mundshme të interesit të parashtruesit të kërkesës dhe

preferencat/opinionet e deklaruara nga parashtruesi i kërkesës në lidhje me përfaqësimin juridik.

25. Njëkohësisht me paraqitjen e raportit për GJPP-në, ZPV-ja kalon materialin konfidencial dhe *ex parte* në *Legal Workflow*, si në vijim:

(a) formularin e kërkesës,²³ që përmban për parashtruesin e kërkesë pseudonimin që është dhënë në përmbledhjen e kërkesës përkatëse të bashkëngjitur; dhe

(b) dokumentacionin mbështetës, nëse ka, të dërguar në sistemin elektronik, të organizuar dhe të identifikuar në atë mënyrë që tregon qartë parashtruesin e kërkesës të cilit i përket.²⁴

26. Gjykatësi i Procedurës Paraprake gjithashtu konsideron se ZPV-ja duhet t'i paraqesë periodikisht raporte të tilla GPP-së, në përputhje me afatet e përcaktuara në paragrafin 56.

E. VLERËSIMI I KËRKESAVE

27. ZPV-ja udhëzohet që të kryejë vlerësimin paraprak në lidhje me pranueshmërinë e kërkesave, grupimin e parashtruesve të kërkesave dhe masat mbrojtëse të kërkuara.

²³ Në *Legal Workflow*, çdo subjekt viktimë (kategori e meta të dhënave në *Legal Workflow*) duhet të ketë në listën e dokumenteve formularin përkatës të kërkesës. Formularët e kërkesës në Grupet A dhe C duhet të kalohen në *Legal Workflow* me përkthimin e redaktuar. Formularët e kërkesës në Grupin B mund të kalohen në *Legal Workflow* me përkthimin paraprak ose të redaktuar.

²⁴ Në *Legal Workflow*, i gjithë dokumentacioni mbështetës që është e subjektit viktimë duhet të përfshihet në listë me numra. Kur i njëjti dokument i takon më shumë se një subjekti viktimë, ai dokument përfshihet në listë për secilën nga këto subjekte viktima. Gjykatësi i Procedurës Paraprake e fton ZPV-në që t'i kalojë përkthimet paraprake të të gjithë materialit mbështetës në *Legal Workflow*, për aq sa është e realizueshme.

1. Pranueshmëria e kërkesave

28. Në përputhje me nenin 22(1) të Ligjit dhe rregullat 2, 113(1) dhe (4) të Rregullores, viktima parashtrues i kërkesës lejohet të marrë pjesë në proces nëse ka prova *prima facie* se:

- (a) parashtruesi i kërkesës është person fizik;
- (b) parashtruesi i kërkesës ka përshkruar në kërkesë vepra që duket se përbëjnë krim brenda kuadrit të Aktakuzës së Konfirmuar;
- (c) parashtruesi i kërkesës ka pësuar dëm personalisht; dhe
- (d) dëmi ka qenë rezultat i drejtpërdrejtë i një krimi të përfshirë në Aktakuzën e Konfirmuar.²⁵

(a) Standardi i vërtetimit: provat *prima facie*

29. Në përputhje me rregullën 113(4) të Rregullores, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e shqyrton informacionin e paraqitur dhe materialin mbështetës mbi bazë *prima facie*.²⁶ Për këtë arsye, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e rishikon informacionin e paraqitur dhe materialin mbështetës rast pas rasti,²⁷ duke marrë parasysh: (i) të gjitha rrethanat përkatëse siç shihen në dukje të parë;²⁸ dhe (ii) koherencën e brendshme të kërkesës.²⁹

²⁵ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 27.

²⁶ Shprehja *prima facie* do të thotë “në shikim të parë; në dukje; ashtu siç duket në shikim të parë pa bërë hetime”. *Shih* OED Online. Oxford University Press, shtator 2020. Internet. 29 dhjetor 2020, <https://www.oed.com/view/Entry/151264?redirectedFrom=prima+facie#eid>

²⁷ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 28. Ngjashëm, STL, *Prosecutor v. Ayyash et al.*, Pre-Trial Judge, *Decision on Victims’ Participation in the Proceedings* (“*Ayyash et al. Decision on Victim Participation*”), 8 May 2012, para. 62.

²⁸ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 28. Ngjashëm, ICC, *Prosecutor v. Gbagbo*, Pre-Trial Chamber I, *Decision on Victim’s Participation and Victims’ Common Legal Representation at the Confirmation of Charges Hearing and in the Related Proceedings*, ICC-02/11-01/11-138, 4 qershor 2012, para. 21.

²⁹ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 28. Ngjashëm, ICC, *Prosecutor v. Bemba*, Pre-Trial Chamber III, *Fourth Decision on Victims’ Participation* (“*Bemba 4th Decision on Victim Participation*”), ICC-01/05-01/08-320, 12 dhjetor 2008, para. 31; *Prosecutor v. Gbagbo*, Pre-Trial Chamber

(b) Personi fizik

30. Në përputhje me nenin 22(1) të Ligjit dhe rregullën 2 të Rregullores, vetëm personat fizikë lejohen të marrin pjesë si VPP në proceset e DHS-së. Rrjedhimisht, personat juridikë janë të përjashtuar nga pjesëmarrja. Për të paraqitur kërkesë të vlefshme, personi fizik duhet të ketë aftësi juridike.³⁰ Siç është vënë në dukje në formularin e kërkesës, parashtruesi i kërkesës që është nën moshën 18 vjeç ose që është shpallur juridikisht i paaftë, duhet të përfaqësohet nga prindi ose kujdestari ligjor.³¹

31. Parashtruesit e kërkesave mund të paraqesin si dëshmi të identitetit: (i) dokumente identifikimi shtetërore, si letërnjoftim, pasaportë, leje qëndrimi, patentë e shoferit; dhe (ii) kur dokumentet e identifikimit nuk janë të disponueshme, çfarëdo dokumenti tjetër të besueshëm që përmban informacion që e identifikon parashtruesin e kërkesës, si certifikatë mjekësore, dokumente identifikuese nga vendi i punës, dokumentacion i lëshuar nga autoritetet lokale. Kur parashtruesi i kërkesës përfaqësohet nga prindi ose kujdestari ligjor, si dëshmi e kujdestarisë ligjore mund të paraqiten dokumentet në vijim: certifikatat e lindjes, letërnjoftimet që përmbajnë të dhënat e prindit ose kujdestarit ligjor, vendimet gjyqësore mbi kujdestarinë, dokumentacion tjetër i lëshuar nga autoritetet lokale ose shtetërore.³²

(c) Veprat penale të pretenduara

32. Në përputhje me nenin 22(1) të Ligjit dhe rregullën 113(4) të Rregullores, parashtruesi i kërkesës duhet të deklarojë se ka qenë viktimë e një ose më shumë

I, *Decision on Victim's Participation and Victims' Common Legal Representation at the Confirmation of Charges Hearing and in the Related Proceedings*, ICC-02/11-01/11-138, 4 qershor 2012, para. 21.

³⁰ *Shih* Ligjin Nr. 2004/32 mbi Ligjin për Familjen, ku në nenin 15(2)-(3) përcaktohet se aftësia juridike fitohet në moshën 18 vjeç.

³¹ Formulari i kërkesës, pjesa 4.

³² Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 30. *Ngjashëm*, STL, *Ayyash et al.* *Decision on Victim Participation*, para. 33.

krimeve në aktakuzë. Në këtë kontekst, “krim” i referohet cilitdo prej krimeve të pasqyruara në Aktakuzën e Konfirmuar. Parashtruesi i kërkesës duhet të përshkruajë, në sa më shumë hollësi që është e mundshme, vendin dhe kohën e ngjarjes dhe, nëse është e mundshme, çdo kryes të veprave të pretenduara, të pranishëm në vendngjarje ose të përfshirë në ngjarje.³³

(d) Ka pësuar dëm personalisht

33. Në përputhje me nenin 22(1) të Ligjit dhe rregullën 2 dhe 113(4) të Rregullores, parashtruesi i kërkesës duhet të ketë pësuar dëm, përfshirë dëm fizik, mendor ose material, si rezultat i drejtpërdrejtë i krimeve të përfshira në aktakuzë.

34. Sa i përket dëmit që është pësuar *personalisht* nga viktimat, kjo nënkupton kushtin që dëmi të jetë pësuar nga parashtruesi i kërkesës, me fjalë të tjera janë shkaktuar pasoja mbi mirëqenien e vet fizike ose psikologjike ose gjendjen ekonomike. Këtu mund të përfshihen dëmet e pësuar nga viktimat që kanë qenë objekt i veprimeve të kryesve (“viktimat e drejtpërdrejta”)³⁴ ose të pësuar nga individët në marrëdhënie të afërt me viktimën e drejtpërdrejtë të vrarë ose lënduar nga kryesit (“viktimat e tërthorta”).³⁵

³³ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 31.

³⁴ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 33. *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Lubanga*, Appeals Chamber, *Judgment on the Appeals of the Prosecutor and the Defence Against Trial Chamber I's Decision on Victims' Participation of 18 January 2008* (“*Lubanga Appeal Decision on Victim Participation*”), ICC-01/04-01/06-1432, 11 korrik 2008, para. 32; *Specialist Prosecutor v. Lubanga*, Trial Chamber I, *Redacted Version of “Decision on ‘Indirect Victims’”* (*Lubanga Decision on Indirect Victims*), ICC-01/04-01/06-1813, 8 April 2009, para. 44; ECCC, *Co-Prosecutors v. Kaing*, Supreme Court Chamber, *Appeal Judgment* (“*Duch Appeal Judgment*”), 3 shkurt 2012, para. 416; STL, *Ayyash et al.* Decision on Victim Participation, para. 39.

³⁵ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 33. *Ngjashëm*, ICC, *Lubanga Appeal Decision on Victim Participation*, para. 1, 32; *Lubanga Decision on Indirect Victims*, para. 44, 50; ECCC, *Duch Appeal Judgment*, para. 417; STL, *Ayyash et al.* Vendim mbi Pjesëmarrjen e Viktimave, para. 39; ICC, *Prosecutor v. Abdallah Banda*, Trial Chamber IV, *Decision on 19 Applications to Participate in the Proceedings*, ICC-02/05-03/09-528, 12 dhjetor 2013, para. 26; STL, *Ayyash et al.* Vendim mbi Pjesëmarrjen e Viktimave, para. 67; STL, *Prosecutor v. Ayyash*, Pre-Trial Judge, *Decision Relating to Victims' Participation*

35. Sa u përket dëmeve fizike, parashtruesit e kërkesave duhet të japin përshkrimin e lëndimit konkret trupor, duke dhënë hollësi, për aq sa është e mundshme, për llojin, sa i rëndë është lëndimi, pjesën e trupit dhe numrin e lëndimeve, si dhe pasojat e tyre mbi shëndetin e viktimave, aftësinë për të punuar dhe mirëqenien.³⁶ Si dëshmi të dëmit fizik, parashtruesit e kërkesave mund të paraqesin, për aq sa janë të disponueshme, certifikata mjekësore (të dhënat e spitalit, radiografi ose rezultate të skanimeve të tjera, raporte të mjekëve, etj.), receta për barna, fotografi ose dokumentacion tjetër si dëshmi të lëndimeve trupore.³⁷

36. Sa i përket dëmit mendor, parashtruesit e kërkesave duhet të japin përshkrimin e vuajtjeve psikologjike konkrete, duke dhënë hollësi, për aq sa është e mundshme, për llojin, sa të rënda janë, dhe simptomat, si dhe pasojat në shëndetin e viktimës dhe aftësinë për të punuar dhe mirëqenien.³⁸ Si dëshmi të dëmit mendor, parashtruesit e kërkesave mund të paraqesin, për aq sa janë të disponueshme, dëshmi të lëshuara nga profesionistë të kualifikuar, si mjekë, psikologë, psikiatër ose këshilltarë ose çfarëdo dokumentacioni tjetër që dëshmon për vuajtjet psikologjike.³⁹

37. Sa i përket dëmit material, parashtruesit e kërkesave duhet të japin përshkrimin e pronës konkrete ose të dëmit ose humbjes financiare, duke dhënë hollësi, për aq sa është e mundshme, të numrit dhe kategorisë/llojit të gjërave të dëmtuara, të shkatërruara ose të humbura, llojin dhe përmasat e dëmit ose humbjes së pësuar, si dhe pasojat në të ardhurat e viktimës.⁴⁰ Si dëshmi të dëmit material, parashtruesit e kërkesave mund të paraqesin, për aq sa janë të disponueshme, dokumentacionin që

in the Proceedings and Their Legal Representation ("2020 Ayyash Decision on Victim Participation"), 17 April 2020, para. 25.

³⁶ Formulari i kërkesës, pjesa 2.3.

³⁷ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 34. *Ngjashëm*, STL, *Ayyash et al.* Decision on Victim Participation, para. 67; 2020 *Ayyash* Decision on Victim Participation, para. 36.

³⁸ Formulari i Kërkesës, pjesa 2.3.

³⁹ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 35. *Ngjashëm*, STL, *Ayyash et al.* Decision on Victim Participation, para. 79; 2020 *Ayyash* Decision on Victim Participation, para. 43.

⁴⁰ Formulari i Kërkesës, pjesa 2.3.

dëshmon për pronën personale dhe/ose të ardhura të mëhershme së bashku me dokumentacionin që demonstroi dëmin material të pësuar, siç janë kërkesat për dëmshpërblim nga sigurimet, vlerësimet ose faturat për riparime, fotografitë, faturat e ndihmave për të papunët, dhe dokumente të tjera përkatëse.⁴¹

(e) Rezultat i drejtpërdrejt i një krimi të përfshirë në aktakuzë

38. Në përputhje me nenin 22(1) të Ligjit dhe rregullën 2 dhe 113(4) të Rregullores, dëmi i pësuar duhet të jetë rezultat i drejtpërdrejt i një krimi të përfshirë në aktakuzë.

39. Dëmi është rezultat i drejtpërdrejt i krimit kur, në rrethanat që kanë ekzistuar në vendin dhe kohën përkatëse dhe duke marrë parasysh gjendjen personale të viktimës, kishte shumë të ngjarë që veprimet ose mosveprimet e kryesve do ta shkaktonin atë dëm, nga këndvështrimi i një vëzhguesi objektiv.⁴² Parashtruesit e kërkesave duhet të tregojnë lidhjen shkakore midis dëmit dhe krimit të paraqitur në Aktakuzën e Konfirmuar duke dhënë përshkrimin e ngjarjeve, me hollësi, për atë që është e mundshme, të veprimeve dhe mosveprimeve që kanë shkaktuar dëmin, vendin, kohën, zhvillimin dhe kohëzgjatjen e ngjarjeve, si dhe të gjitha rrethanat e tjera me rëndësi.⁴³

(f) Rekomandimi i ZPV-së

40. ZPV-ja i paraqet të gjitha kërkesat, pavarësisht nëse, sipas mendimit të saj, janë të pranueshme (Grupi A) ose jo (Grupi B) ose nëse duhet t'i lihet Gjykatësit të Procedurës Paraprake për të vendosur (Grupi C). Sidoqoftë, para paraqitjes së kërkesave, ZPV-ja mund t'i këshillojë parashtruesit e kërkesave për kriteret e nenit 22(1) të Ligjit dhe

⁴¹ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 36. *Ngjashëm*, STL, *Ayyash et al.* Decision on Victim Participation, para. 74-75; 2020 *Ayyash* Decision on Victim Participation, para. 38-40.

⁴² Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 38. *Ngjashëm*, megjithëse në kontekstin e Statutit të Romës: ICC, *Bemba* 4th Decision on Victim Participation, para. 77.

⁴³ Formulari i kërkesës, pjesa 2.2.

mund t'u japë parashtruesve të kërkesave mundësinë që të plotësojnë ose tërheqin këto kërkesa nëse dëshirojnë.

41. Për sa më lart, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e udhëzon ZPV-në që të paraqesë rekomandimet mbi pranueshmërinë, duke marrë parasysh kriteret e lartpërmendura.

2. Grupimi i parashtruesve të kërkesave

42. Në pajtim me nenin 22(4) të Ligjit dhe rregullën 113(2) dhe (8) të Rregullores, ZPV-ja bën rekomandim për përfaqësim të përbashkët. Ajo mund të propozojë që parashtruesit e kërkesave të cilët janë rekomanduar të pranohen (Grupi A) ose në lidhje me cilët ZPV-ja ia ka lënë vendimin Gjykatësit të Procedurës Paraprake (Grupi C), të formojnë një grup, të përfaqësoar nga një mbrojtës i përbashkët i viktimave, ose disa grupe, secili me përfaqësim të përbashkët. Për këtë qëllim, ajo mban parasysh kriteret e përcaktuara në rregullën 113(8) të Rregullores.

43. Nevoja për t'i ndarë parashtruesit në më shumë se një grup del kur situata ose veçantia e viktimave ndryshon aq shumë sa që interesat e tyre janë të papajtueshme,⁴⁴ që e bën të porealizueshëm përfaqësimin e përbashkët për ta. Megjithatë, vetëm pangjashmëria midis rrethanave personale të viktimave mund të mos jetë e mjaftueshme për të krijuar më shumë se një grup. Si rrjedhojë, fakti që viktimat kanë pësuar dëm në forma të ndryshme, kanë qenë objekt i krimeve të ndryshme, kanë përkatësi etnike të ndryshme, banojnë në rajone të ndryshme, kanë origjinë nga shtete të ndryshme, flasin gjuhë të ndryshme, kanë pikëpamje politike të ndryshme ose kanë një interes ose pikëpamje më shumë, me të cilat viktimat e tjera nuk pajtohen por as nuk i kundërshtojnë, mund të mos përlligjë automatikisht përfaqësim të ndarë.⁴⁵

⁴⁴ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 42. *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Abdallah Banda and Jerbo*, Trial Chamber IV, *Decision on Common Legal Representation ("Banda and Jerbo Decision")*, ICC-02/05-03/09-337, 25 May 2012, para. 42.

⁴⁵ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 42. *Ngjashëm*, ICC, *Banda and Jerbo Decision*, para. 42; STL, *Ayyash et al. Decision on Victim Participation*, para. 124. *Shih gjithashtu ICC*,

Anasjelltas, kur disa prej faktorëve të lartpërmendur kanë pika takimi, konkretisht, kur viktimat kanë pësuar dëm si rezultat i drejtpërdrejtë i krimeve të ndryshme, të cilët kanë ndodhur në rrethana të ndryshme, në data të ndryshme dhe në vende të ndryshme, duke përdorur *modi operandi* të ndryshme dhe pasur si cak individë të ndryshëm, ndarja e viktimave në më shumë se një grup mund të jetë e domosdoshme.⁴⁶ E njëjta gjë vlen kur një faktor themelor i bën interesat e tyre të papajtueshme, si në rastin kur disa nga viktimat u kanë shkaktuar dëme viktimave të tjera.⁴⁷

44. Për sa më lart, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e udhëzon ZPV-në që t'i paraqesë rekomandimet mbi grupimet për përfaqësim të përbashkët duke marrë parasysh kriteret e lartpërmendura.

3. Masat mbrojtëse

45. Në pajtim me rregullat 80 dhe 113(2) dhe (5) të Rregullores, ZPV-ja bën rekomandime në lidhje me kërkesat e parashtruesve për masa mbrojtëse nëse janë të domosdoshme për mbrojtjen, sigurinë, mirëqenien fizike dhe psikologjike, dinjitetin dhe privatësinë e tyre. Këto rekomandime vlejné për të gjithë parashtruesit e kërkesave, konkretisht: (i) për parashtruesit e kërkesave që janë rekomanduar për t'u pranuar (Grupi A) dhe për ata për të cilët ZPS-ja ia ka lënë vendimin Gjykatësit të

Prosecutor v. Kosgey and Sang, Registry, *Summary of Information Relevant to the Grouping of Victims*, ICC-01/09-01/11-243-Anx2, 1 gusht 2011, para. 2-3, 7-11; *Prosecutor v. Muthaura et al.*, Registry, *Summary of Information Relevant to the Grouping of Victims*, ICC-01/09-02/11-214-Anx2, 5 gusht 2011, para. 2-3, 8-12; *Prosecutor v. Abdallah Banda and Jerbo*, Registry, *Summary of Information Relevant to the Grouping of Victims*, ICC-02/05-03/09-203-Anx2-Red, 25 gusht 2011, para 5.

⁴⁶ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 42. Ngjashëm, STL, 2020 *Ayyash* Decision on Victim Participation, para. 66.

⁴⁷ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 42. Ngjashëm, ICC, *Prosecutor v. Katanga and Ngudjolo Chui*, Trial Chamber II, *Order on the Organisation of Common Legal Representation of Victims*, ICC-01/04-01/07-1328, 22 July 2009, para. 12(c); *Prosecutor v. Ntaganda*, Pre-Trial Chamber I, *Decision Concerning the Organisation of Common Legal Representation of Victims*, ICC-01/04-02/06-160, 2 dhjetor 2013, para. 10, 23.

Procedurës Paraprake (Grupi C); dhe (ii) për arsye të konfidencialitetit të procesit të parashtrimit të kërkesave, për të gjithë parashtruesit e kërkesave që janë refuzuar (Grupi B).⁴⁸

46. Në përputhje me rregullën 80(4)(a), (d) dhe (e) të Rregullores, masat përkatëse për këtë fazë të procesit janë si në vijim: fshirja e emrave dhe të dhënave identifikuese të personave nga dokumentacioni publik i DHS-së (rregulla 80(4)(a)(i)); mosnxjerrja e dokumentacionit që identifikon parashtruesin e kërkesës (rregulla 80(4)(a)(ii)); caktimi i një pseudonimi (rregulla 80(4)(a)(vi)); mosnxjerrja nga mbrojtësi i specializuar për të akuzuarin të materialit apo informacionit që mund të çojë në nxjerrjen e identitetit të parashtruesit të kërkesës (rregulla 80(4)(d)); ose, në rrethana të jashtëzakonshme, dhe në varësi të garancive mbrojtëse të nevojshme, mosnxjerrja për palët e asnjë materiali të përmendur më lart (rregulla 80(4)(e)).

47. Gjykatësi i Procedurës Paraprake kujton standardin ligjor për të përcaktuar nëse një informacion i caktuar mund të mos i jepet palës marrëse,⁴⁹ me anë të të cilit vlerësohet nëse:

- (i) nxjerrja e informacionit në fjalë përbën rrezik objektivisht të arsyetueshëm për personin ose interesin e mbrojtur;
- (ii) masa mbrojtëse është rreptësisht e domosdoshme.⁵⁰ Si rrjedhojë, nëse janë të mjaftueshme dhe të realizueshme masa mbrojtëse më pak kufizuese, duhet të zgjidhen masa mbrojtëse të tilla; dhe
- (iii) masa mbrojtëse është proporcionale kundrejt cenimit që i shkaktohet të akuzuarit dhe gjykimit të drejtë.⁵¹

⁴⁸ Vendim mbi kërkesat e viktimave në çështjen *Mustafa*, para. 44.

⁴⁹ KSC-BC-2020-06, F00099, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim kornizë mbi nxjerrjen e provave dhe çështje të lidhura me të*, 23 nëntor 2020, publik, para. 85. *Shih gjithashtu* KSC-BC-2020-05, F00034, Gjykatësi i Procedurës Paraprake, *Vendim kornizë mbi nxjerrjen e provave dhe çështje të lidhura me të*, 9 tetor 2020, publik, para. 76.

⁵⁰ Neni 21(6) i Ligjit.

⁵¹ Rregulla 80(1) e Rregullores.

48. Në rastin kur parashtruesi i kërkesës nuk ka kërkuar masa mbrojtëse sipas rregullës 80, ZPV-ja udhëzohet që të bëjë rekomandime nëse duhen masa mbrojtëse dhe cilat masa mbrojtëse duhet të miratojë Gjykatësi i Procedurës Paraprake në vendimin e tij, duke pasur parasysh fazën e procesit dhe faktorë të tjerë përkatës.⁵²

49. Për sa më lart, Gjykatësi i Procedurës Paraprake e udhëzon ZPV-në që të paraqesë rekomandime për masa mbrojtëse që përmenden në paragrafin 46, duke mbajtur parasysh standardin ligjor të lartpërmendur.

F. ROLI I PALËVE NË PROCESIN E PARASHTRIMIT TË KËRKESAVE

50. Gjykatësi i Procedurës Paraprake kujton se, në përputhje me rregullën 113(1) të Rregullores, informacioni në formularët e kërkesave nuk u bëhet i njohur palëve. Sidoqoftë, në bazë të rregullës 113(2) të Rregullores ZPV-ja është e obliguar, që t'u dorëzojë palëve një përmbledhje konfidenciale të raportit për GjPP-në ("raport për palët"). Ky raport dorëzohet njëkohësisht me raportin për GjPP-në; ndryshe, ZPV-ja mund të tregojë nëse raporti për GjPP-në mund të riklasifikohet që të mund t'u tregohet palëve, me kusht që të mos përmbajë informacion identifikues që duhet të redaktohet. Raporti për palët duhet të përfshijë informacionin në vijim, duke mos dhënë informacion identifikues për parashtruesit e kërkesave:

- (a) një përmbledhje të procesit të mbledhjes së kërkesave;
- (b) numrin e gjithsejtë të kërkesave të marra dhe numrin e kërkesave të dorëzuara Gjykatësit të Procedurës Paraprake;
- (c) krimet ose vendet e krimeve të pretenduar dhe kryesin ose kryesit e pretenduar;

⁵² Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 47.

- (d) numrin e viktimave të drejtpërdrejta dhe të tërthorta, kërkesat e të cilave janë paraqitur, dhe llojin e dokumentacionit të paraqitur për të vërtetuar identitetin, lidhjen familjare, kujdestarinë;
- (e) llojet e dëmit të pretenduar dhe llojin e dokumentacionit të paraqitur për të vërtetuar këtë dëm;
- (f) një përmbledhje të rekomandimit të ZPV-së mbi pranueshmërinë, e cila përmban numrin e kërkesave që propozohet të pranohen (Grupi A), të refuzohen (Grupi B) ose t'i lihen Gjykatësit të Procedurës Paraprake për të vendosur (Grupi C), me një përshkrim të përgjithshëm të arsyeve për secilin grup;
- (g) një përmbledhje të rekomandimeve të ZPV-së për grupimet për përfaqësim të përbashkët, me një përshkrim të përgjithshëm të arsyeve për këtë; dhe
- (h) një përmbledhje të masave mbrojtëse të kërkuara dhe të rekomandimeve të ZPV-së për to.⁵³

51. Në bazë të raportit për palët dhe në pajtim me rregullën 113(3) të Rregullores, palët mund të bëjnë parashtrime në lidhje me aspektet ligjore mbi pranueshmërinë dhe përfaqësimin e përbashkët, konkretisht në lidhje me zbatimin dhe interpretimin e kriterëve të trajtuara në paragrafët 28-39 dhe 42-43.

52. Duke pasur parasysh se mosnxjerrja e informacionit për palët duhet të jetë në pajtim me të drejtat e të akuzuarve dhe drejtësinë e procesit, Gjykatësi i Procedurës Paraprake konsideron se rregulla 113(3) e Rregullores nuk i ndalon palët që të bëjnë parashtrime në lidhje me interpretimin dhe zbatimin e kriterëve të trajtuara në paragrafët 45-48 në lidhje me çfarëdo kërkesë për masa mbrojtëse sipas rregullës 80(4)(d) ose (e) të Rregullores.⁵⁴

⁵³ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 49.

⁵⁴ Vendim mbi kërkesat e viktimave në *çështjen Mustafa*, para. 51.

53. Duke marrë parasysh sa më lart, Gjykatësi i Procedurës Paraprake i urdhëron palët që të dorëzojnë parashtrime mbi rekomandimet e ZPV-së në lidhje me pranueshmërinë, përfaqësimin e përbashkët dhe masat mbrojtëse brenda dhjetë (10) ditësh pasi të jenë njoftuar mbi raportin për palët.

54. Gjykatësi i Procedurës Paraprake më tej kujton se, në përputhje me rregullën 113(6) të Rregullores, palët mund të kërkojnë leje për të apeluar vendimin për pjesëmarrjen e viktimave, por vetëm mbi bazën e gabimeve ligjore.

G. MJETET JURIDIKE PËR KËRKESAT E REFUZUARA

55. Në përputhje me rregullën 113(6) të Rregullores, parashtruesit e kërkesave kanë të drejtë të apelojnë vendimin e Gjykatësit të Procedurës Paraprake që refuzon kërkesat e tyre. Apelime të tilla duhet t'i paraqiten panelit të Gjykatës së Apelit brenda 14 ditësh nga vendimi për refuzimin e kërkesës. Në lidhje me këtë, Gjykatësi i Procedurës Paraprake kujton se, në përputhje me rregullat 9(2) dhe 113(5) të Rregullores, afati i lartpërmendur fillon nga dita e parë e punës pas njoftimit të parashtruesit të kërkesës mbi vendimin që refuzon pranimin.

IV. VENDIM

56. Për arsyet e përmendura më lart, Gjykatësi i Procedurës Paraprake:

- a. **URDHËRON** Administratoren që t'i lejojë qasje ZPV-së në versionet e paredaktuara të Aktakuzës së Konfirmuar dhe Vendimit të Konfirmimit sikurse përcaktohet në paragrafin 15.
- b. **URDHËRON** ZPV-në që të mos i japë asnjë personi informacion pa redaktimet që përmbajnë versionet publike të Aktakuzës së Konfirmuar dhe Vendimit të Konfirmimit;

